



[www.deshoulieres.com](http://www.deshoulieres.com)

# Gastronomie

collection 2006-2007



Deshoulières  
FRANCE 1826



**Deshoulières**  
FRANCE 1826

## Créateur de porcelaine

Depuis sa création en 1826 et 7 générations plus tard, le Groupe Deshoulières, spécialiste des arts de la table et premier porcelainier français, propose un nouvel art de vivre autour de la table et de la cuisine s'inspirant des nouvelles tendances de la décoration et de la mode.

De son savoir-faire traditionnel et légendaire, le Groupe Deshoulières garde l'essentiel : une alliance d'excellence et de modernisme.

Le « Art Studio », dirigé par Pascal Bildstein et composé de stylistes, de graphistes et de designers, crée de nouveaux décors, des formes originales en réconciliant porcelaine et design.

Since it was set up in 1826 and after 7 generations, Deshoulières Group, specialist in tableware and leading French porcelain manufacturer, suggests a new way of life around table and cooking, inspired from new trends of decoration and fashion.

The Deshoulières Group keeps the essential from its traditional and legendary know-how: a combination of excellence and modernism.

The "Art Studio", under the leadership of Pascal Bildstein, with stylists and graphic designers, creates new decorations and original shapes while reconciling porcelain with design.



## NOTRE HISTOIRE OUR HISTORY

En 1826, à Chauvigny, dans la Vienne, Jean Bozier installe une poterie qui va rapidement se muer en une faïencerie. Son gendre, Louis Deshoulières, n'aura de cesse de la moderniser.

Son fils, Gaston, et petit-fils, Fernand, lui succèdent et augmentent la notoriété de la société grâce à la modernisation des procédés de fabrication et une nouvelle orientation de l'entreprise.

Dès les années 70 et 80, la technologie rencontre l'industrie et Yves, petit-fils de Fernand, prend la relève de son père, Louis, et automatise la totalité de la production. L'entreprise devient le fleuron français de la production d'assiettes.

En 2002, un nouveau cap se profile à l'horizon avec l'intégration de la société au Groupe Imperial Porcelain Holding. Sa nouvelle stratégie est l'« Art de Vivre » : imposer un style moderne en associant image de marque et innovations créatives et technologiques.

Dès 2004, avec la 7ème génération, une nouvelle histoire commence. Les fils d'Yves reprennent le Groupe avec, à sa tête, Yann, qui repositionne l'entreprise avec des collections plus tendances et design tout en conservant le savoir-faire et l'excellence du travail. Son frère, Bruno, a pour mission d'augmenter la notoriété du Groupe à l'international.

Jean Bozier set up, in 1826, an ordinary pottery, in Chauvigny, Vienne area, which rapidly changed to an earthenware factory. His son-in-law, Louis Deshoulières, is the one who never ceased to modernize the company.

Gaston, his son, and Fernand, his grandson, succeed to him and increased the fame of the factory thanks to the modernization of manufacturing progress and the new direction of the company.

In the 70's and 80's, technology meets industry. Yves, Fernand's grandson, succeeds to his father, Louis, and automatizes the production. The result of this investment is a factory with the highest capacity in France for the production of porcelain plates.

In 2002, a new step forward with the integration of the company to Imperial Porcelain Holding Group. Its new strategy is the "Art of Living": to establish a modern style while developing the creative and technological innovation related to the brand.

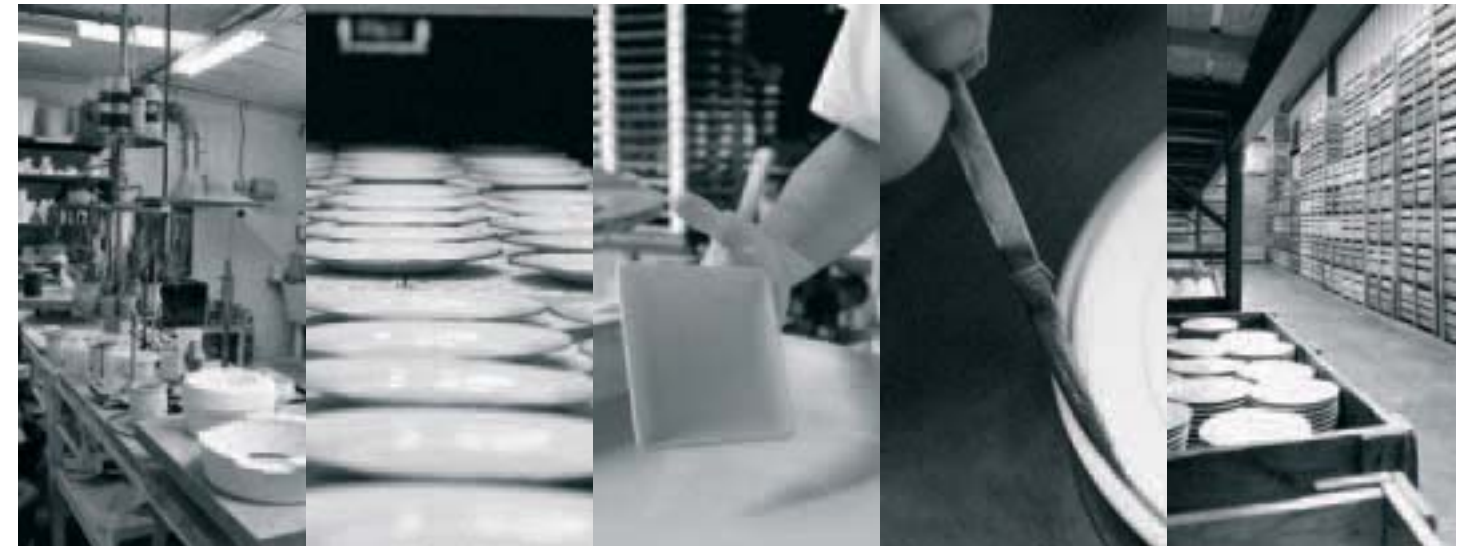
From 2004 on, with the 7th generation, a new story begins. Yves's sons take on the Group with Yann who takes over the management of the company and starts a significant new positioning with collections trendier and more design while keeping the family know-how and its will of excellence. His brother, Bruno, has for mission to increase the fame of the Group abroad.

## NOTRE FABRICATION ET NOTRE SAVOIR-FAIRE PRODUCTION AND KNOW-HOW

Le Groupe Deshoulières se compose, en France, de 4 sites de production, d'un showroom, et de 3 bureaux à l'étranger : Moscou, New York et Dubaï.

Deshoulières Group is made of: in France, 4 manufacturing sites and a showroom, and abroad: 3 offices in Moscow, New York and Dubai.

- Chauvigny (86) : Siège social du Groupe Deshoulières
- Lamotte-Beuvron, au coeur de la Sologne (41)
- PLD et Doraline - Le Dorat (87)
- Paris (75) : Showroom



## PROCÉDES DE FABRICATION MANUFACTURING PROCESS

- 1 Conception / Modelage / Matières premières  
CONCEPTION / MODELAGE / RAW MATERIALS
- 2 Procédés (coulage, calibrage, presse isostatique), mise en forme  
PROCEDES AND IMPOSITION  
séchage / DRYING  
 finition / FINISHING  
1ère cuisson dite "dégourdi" / FIRST FIRING OF THE BODY

- 3 Emaillage  
GLAZING / COATING  
2ème cuisson / GLAZING FIRING  
4 triage / SORTING OUT  
stock du blanc / WHITE STOCK

Création / Pose  
(chromolithographie, filet main, filet machine, tampographie)  
DECORATION  
cuisson du décor / FIRING OF DECORATED PIECES

- 5 Logistique  
LOGISTIC  
emballage / PACKAGING expédition / SHIPPING

## NOTRE PORCELAINE OUR PORCELAIN

Tous les produits du Groupe Deshoulières, fabriqués en France, sont en véritable porcelaine dure. Sa haute qualité et sa non-porosité font qu'elle résiste aux chocs thermiques et mécaniques.

Notre porcelaine résiste au four traditionnel, au four à micro-ondes et au lave-vaisselle excepté pour les produits contenant de l'or, du platine ou des couleurs à base d'or.

All the products of Deshoulières Group, manufactured in France, are made of real strong porcelain. Its top quality and non-porosity make it resistant to thermic and mechanical shocks.

Our porcelain is resistant to traditional oven, micro-wave, dish-washer, except for the products containing gold, platinum, or for gold-based colors.





# sommaire

## Tout est dans la **forme** ● 06

Ardoise	08
Bio	10
Cocoon / Vibration	12
Flower	14
1001 Nuits	16
Nara	18

## Des goûts et des **couleurs** ● 20

Café Crème	22
Mélody / Palette des saveurs	24
Memphis	26
Multico	28

## Les **basics**, so chic... ● 30

Crescent moon	32
Les classiques, la personnalisation	34

Ardoise

Bio

Cocoon - Vibration

Flower

1001 Nuits

Nara

Tout est dans la **forme** !





collection Ardoise



Existe en émail blanc intérieur / extérieur et en biscuit de porcelaine en pâte noire.  
*White glaze and nonglazed black paste (biscuit).*

1. assiette creuse ø 275 mm\* / deep plate ø 275 mm\*
2. assiette plate ø 320, 280 et 240 mm\* / flat plate ø 320, 280 and 240 mm\*
3. coupelle ø 60 et 80 mm\* / cup ø 60 and 80 mm\*
4. assiette creuse ø 190 mm\* / deep plate ø 190 mm\*
5. assiette plate ø 280 mm\* / flat plate ø 280 mm\*
6. plateau rectangulaire 300 x 150 mm / oblong dish 300 x 150 mm
7. plateau rectangulaire 350 x 250 mm\* / oblong dish 350 x 250 mm\*
8. paire tasse café 7 cl / cup and saucer 7 cl
9. plateau carré 270 x 270 mm / square dish 270 x 270 mm
10. plateau mise en bouche 300 x 75 mm / sampling plate 300 x 75 mm
11. plateau carré 150 x 150 mm / square dish 150 x 150 mm.

\*UNIQUEMENT EN BLANC / \* ONLY IN WHITE

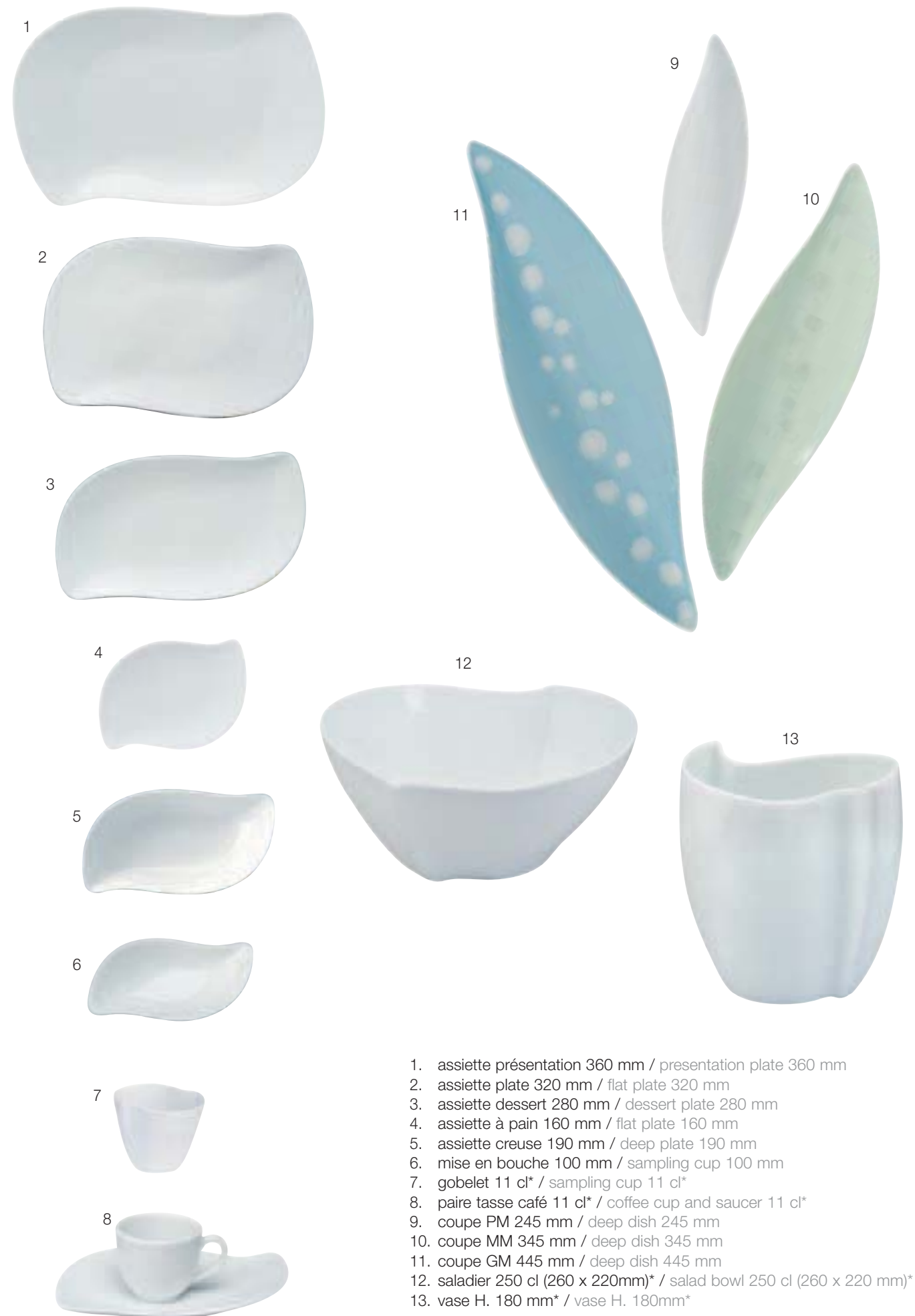




Bio  
collection



Existe en émail blanc intérieur / extérieur  
et en intérieur perles d'émail et extérieur biscuit de porcelaine.  
*White glaze inside/outside or inside: colour glaze/outside: porcelain biscuit.*



1. assiette présentation 360 mm / presentation plate 360 mm
2. assiette plate 320 mm / flat plate 320 mm
3. assiette dessert 280 mm / dessert plate 280 mm
4. assiette à pain 160 mm / flat plate 160 mm
5. assiette creuse 190 mm / deep plate 190 mm
6. mise en bouche 100 mm / sampling cup 100 mm
7. gobelet 11 cl\* / sampling cup 11 cl\*
8. paire tasse café 11 cl\* / coffee cup and saucer 11 cl\*
9. coupe PM 245 mm / deep dish 245 mm
10. coupe MM 345 mm / deep dish 345 mm
11. coupe GM 445 mm / deep dish 445 mm
12. saladier 250 cl (260 x 220mm)\* / salad bowl 250 cl (260 x 220 mm)\*
13. vase H. 180 mm\* / vase H. 180mm\*

\*UNIQUEMENT EN FLOCON (BLANC) / \* ONLY IN FLOCON (WHITE)





Email blanc intérieur / extérieur.  
 White glaze inside/outside.

**Vibration**

- 1. assiette dessert ø 280 mm  
 dessert plate ø 280 mm
- 2. assiette plate ø 320 mm  
 deep plate ø 320 mm



**Cocoon**

- 1. assiette plate 325 mm  
 flat plate 325 mm
- 2. assiette dessert 265 mm  
 dessert plate 265 mm
- 3. assiette creuse 220mm  
 deep plate 220 mm
- 4. pot PM ø 60 mm  
 sampling cup ø 60 mm
- 5. pot MM ø 75 mm  
 sampling cup ø 75 mm
- 6. pot GM ø 105 mm  
 sampling cup ø 105 mm
- 7. saladier 325 mm - 90 cl  
 salad bowl 325 mm - 90 cl



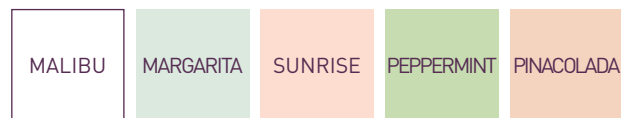


# Flower collection



Existe en émail blanc intérieur / extérieur, et en intérieur émaillé couleurs et extérieur biscuit de porcelaine.

*White glaze inside/outside or inside: colour glaze/outside: porcelain biscuit.*



1. assiette plate Long. 280 mm / flat plate Long. 280 mm
2. assiette dessert Long. 175 mm / dessert plate Long. 175 mm
3. assiette cocktail Long. 115 mm / cocktail plate Long. 115 mm
4. coupe creuse Long. 280 mm / deep dish Long. 280 mm
5. coupe creuse Long. 175 mm / deep dish Long. 175 mm
6. coupe creuse Long. 115 mm / deep dish Long. 115 mm
7. saladier 200 cl / H.250 mm\* / salad bowl 200 cl / H. 250 mm\*

\*UNIQUEMENT EN MALIBU (BLANC) / \* ONLY IN MALIBU (WHITE)





1001 Nuits  
collection



Email blanc intérieur / extérieur et émail couleurs intérieur / extérieur.  
White glaze inside/outside and color glaze inside/outside.



- 1. coupe triangulaire L. 350 mm / triangular dish L. 350 mm
- 2. coupe triangulaire L. 300 mm / triangular dish L. 300 mm
- 3. coupe triangulaire L. 200 mm / triangular dish L. 200 mm
- 4. tasse à café 7 cl / coffee cup 7 cl
- 5. mise en bouche 11 cl / sampling cup 11 cl





Email blanc intérieur / extérieur.  
White glaze inside/outside.



1. assiette rectangulaire à aile 250 x 350 mm / rectangular plate 250 x 350 mm
2. assiette carrée à aile 300 x 300 mm / square plate 300 x 300 mm  
existe en 230 x 230 et 270 x 270 mm / exist in 230 x 230 and 270 x 270 mm
3. bol IKI MM 13 cl / iki bowl MM 13 cl  
existe en PM 4 cl et GM 20 cl / exist in PM 4 cl and GM 20 cl
4. assiette creuse carrée 230 x 230 mm / square deep plate 230 x 230 mm
5. coupe rectangulaire 150 x 300 mm / rectangular dish 150 x 300 mm
6. coupe carrée 150 x 150 mm / square dish 150 x 150 mm  
existe en 230 x 230 et 300 x 300 mm / exist in 230 x 230 and 300 x 300 mm
7. paire tasse déjeuner 33 cl / breakfast cup and saucer 33 cl
8. paire tasse thé/chocolat 24 cl / tea cup and saucer 24 cl
9. paire tasse café 11 cl / coffee cup and saucer 11 cl
10. assiette creuse ø 275 mm / deep plate ø 275 mm  
existe en ø 300 mm / exist in ø 300 mm
11. assiette plate ø 320 mm / flat plate ø 320 mm  
existe en ø 280 et ø 245 mm / exist in ø 280 and ø 245 mm
12. assiette à pain ø 160 mm / flat plate ø 160 mm
13. bol ø 125 mm / bowl ø 125 mm
14. 2 bols IKI PM 4 cl sur plateau bois / set of 2 sampling bowls 4 cl
15. 4 bols IKI PM 4 cl sur plateau bois / set of 4 sampling bowls 4 cl





Café Crème

Mélody - Palette des saveurs

Memphis

Multico

# Des goûts & des couleurs



# Café Crème

collection



Email couleur intérieur / extérieur. Filet platine.  
Color glaze inside/outside. Silver band.



1. paire tasse café 11 cl / coffee cup and saucer 11 cl
2. paire tasse thé 17 cl / tea cup and saucer 17 cl
3. paire tasse déjeuner 33 cl / breakfast cup and saucer 33 cl
4. plateau rectangulaire 300 x 125 mm / rectangular plate 300 x 125 mm
5. coupelle à sauce ø 75 mm / sampling cup ø 75 mm
6. assiette 4 compartiments 245 x 245 mm / square plate 4 sections 245 x 245 mm
7. coupelle carrée 70 x 70 mm / Square cup 70 x 70 mm (existe en 95 x 95 mm / exist 95 x 95 mm)
8. théière / cafetière 50 cl / teapot / Coffepot 50 cl (uniquement en Crème / only in light brown)
9. théière / cafetière 30 cl / teapot / Coffepot 30 cl (uniquement en Café / only in dark brown)
10. crémier 30 cl / creamer 30 cl (uniquement en Crème / only in light brown)
11. crémier 15 cl / creamer 15 cl (uniquement en Café / only in dark brown)
12. assiette rectangulaire 200 x 125 mm / rectangular plate 200 x 125 mm (existe en 275 x 190 mm / exist 275 x 190 mm)
13. assiette carrée 160 x 160 mm / square plate 160 x 160 mm (existe en 210 x 210 mm et 245 x 245 mm / exist 210 x 210 and 245 x 245 mm)
14. bol carré 90 x 90 mm / square bowl 90 x 90 mm
15. plateau convivial 300 x 125 mm / oblong plate with rings 300 x 125 mm



Mélody  
collection



Email couleurs intérieur / extérieur et filet platine.  
Color glaze inside/outside. Silver band.



1. paire tasse café 11 cl / coffee cup and saucer 11 cl, 2. plateau carré 160 x 160 mm / square plate 160 x 160 mm, 3. coupelle carrée 70 x 70 mm / square dish 70 x 70 mm, 4. crémier 15 cl / creamer 15 cl, 5. sucrier 90 x 90 mm / sugar bowl 90 x 90 mm, 6. palette des saveurs long. 300 mm / set of 5 sampling cups and tray long. 300 mm, 7. théière 45 cl / teapot 45 cl, 8. plateau rectangulaire 200 x 125 mm / oblong plate 200 x 125 mm, 9. paire tasse thé 17 cl / tea cup and saucer 17 cl, 10. paire tasse déjeuner 33 cl / breakfast cup and saucer 33 cl.

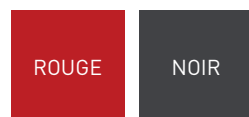


# Memphis

collection



Email couleur intérieur / extérieur et filet platine.  
Color glaze inside/outside. Silver band.



1. paire tasse café 11 cl / coffee cup and saucer 11 cl
2. paire tasse thé 17 cl / tea cup and saucer 17 cl
3. bol carré 90 x 90 mm / square bowl 90 x 90 mm (uniquement en noir / only in black)
4. coupelle carrée 95 x 95 mm et 70 x 70 mm / square dish 95 x 95 mm and 70 x 70 mm (uniquement en noir / only in black)
5. théière 30 cl / tea pot 30 cl (uniquement en noir / only in black)
6. crémier 15 cl / creamer 15 cl (uniquement en rouge / only in red)
7. coupelle à sauce ø 75 mm / sampling cup ø 75 mm
8. assiette rectangulaire 200 x 125 mm / rectangular plate 200 x 125 mm
9. plateau convivial 300 x 125 mm / oblong plate with rings 300 x 125 mm
10. plateau carré 245 x 245 mm, 210 x 210 mm et 160 x 160 mm / square dish 245 x 245 mm, 210 x 210 and 160 x 160 mm (uniquement en rouge / only in red),



# Multico

collection



Email blanc ou émail couleur intérieur / extérieur.  
White or color glaze inside/outside.



1. plat rectangulaire 400 x 215 mm / oblong dish 400 x 215 mm
2. assiette rectangulaire 275 x 190 mm / oblong plate 275 x 190 mm
3. assiette carrée 245 x 245 mm / square plate 245 x 245 mm
4. assiette carrée 210 x 210 mm / square plate 210 x 210 mm
5. assiette 4 compartiments GM 245 x 245 mm / square plate 4 sections GM 245 x 245 mm
6. assiette 4 compartiments PM 160 x 160 mm / square plate 4 sections PM 160 x 160 mm
7. coupelle carrée 95 x 95 mm / square cup 95 x 95 mm
8. coupelle carrée 70 x 70 mm / square cup 70 x 70 mm
9. assiette triangulaire 300 x 210 x 210 mm / triangular plate 300 x 210 x 210 mm
10. assiette triangulaire 205 x 150 x 150 mm / triangular plate 205 x 150 x 150 mm
11. assiette triangulaire 160 x 115 x 115 mm / triangular plate 160 x 115 x 115 mm
12. bol carré 90 x 90 mm / square bowl 90 x 90 mm
13. bol carré 130 x 130 mm / square bowl 130 x 130 mm
14. bol rond ø 125 mm / bowl ø 125 mm (uniquement en coco / only in coco)
15. coupelle à sauce ø 75 mm / sampling cup ø 75 mm

# Les **basics**, so chic...





# Crescent Moon

collection



Email blanc intérieur / extérieur et filets or mat excentrés.  
White glaze inside/outside. Gold band.



1. assiette plate grande aile ø 320 mm / flat plate ø 320 mm
2. assiette plate grande aile ø 280 mm / flat plate ø 280 mm
3. assiette dessert grande aile ø 245 mm / dessert plate ø 245 mm
4. assiette creuse grande aile ø 275 mm / deep plate ø 275 mm
5. assiette mise en bouche ø 210 mm / sampling plate ø 210 mm
6. assiette à pain ø 160 mm / flat plate ø 160 mm
7. assiette mise en bouche ø 125 mm / sampling plate ø 125 mm
8. paire tasse café 11 cl / coffee cup and saucer 11 cl
9. paire tasse thé 17 cl / tea cup and saucer 17 cl
10. paire tasse déjeuner 27 cl / breakfast cup and saucer 27 cl.



COULEURS SUR DEMANDE  
POSSIBILITÉ DE PERSONNALISATION





### Personnalisez votre service...

Le Art Studio, composé de graphistes, d'infographistes et de designers, met en forme vos légendes ou crée pour vous un décor personnalisé correspondant au style et à l'ambiance de votre établissement.

The Deshoulières Group Art Studio is at your disposal to create your logos or your own decor corresponding to your restaurant style and atmosphere.

### Tuileries



1. paire tasse café 10 cl / coffee cup and saucer 10 cl - 2. paire tasse thé 20 cl / tea cup and saucer 20 cl - 3. paire tasse déjeuner 31 cl / breakfast cup and saucer 31 cl - 4. paire tasse consommé 35 cl / cup and saucer 35 cl - 5. cafetière 125 cl / coffeepot 125 cl - 6. théière 115 cl / teapot 115 cl - 7. crémier 25 cl / creamer 25 cl - 8. sucrier / sugar box.

### Sully



1. paire tasse café 11 cl / coffee cup and saucer 11 cl - 2. paire tasse thé 17 cl / tea cup and saucer 17 cl - 3. paire tasse déjeuner 40 cl / breakfast cup and saucer 40 cl - 4. cafetière 125 cl / coffee pot 125 cl - 5. théière 100 cl / teapot 100 cl - 6. crémier 30 cl / creamer 30 cl - 7. sucrier / sugar box.

### Valois



1. paire tasse café 11 cl / coffee cup and saucer 11 cl - 2. paire tasse thé 17 cl / tea cup and saucer 17 cl - 3. paire tasse déjeuner 30 cl / breakfast cup and saucer 30 cl - 4. cafetière 125 cl / coffee pot 125 cl - 5. théière 115 cl / teapot pot 115 cl - 6. crémier 15 cl / creamer 15 cl - 7. sucrier / sugar box.





Tuileries

1. assiette creuse à salade ø 300 mm / deep salad plate ø 300 mm - 2. saladier ø 250 mm (existe en ø 220 et 200 mm) / saladish ø 250 mm (exist ø 220 and 200 mm) - 3. plat ovale 400 x 295 mm / oval platter 400 x 295 mm - 4. plat rond creux ø 285 mm / round deep platter ø 285 mm - 5. plat rond plat ø 285 mm / round platter ø 285 mm - 6. ravier 245 x 175 mm / pickle-dish 245 x 175 mm,

Tuileries



1. assiette plate ø 300 mm / flat plate ø 300 mm - 2. assiette plate ø 265 mm / flat plate ø 265 mm - 3. assiette dessert ø 220 mm / dessert plate ø 220 mm - 4. assiette à pain ø 160 mm / flat plate ø 160 mm - 5. assiette creuse grande aile ø 275 mm / deep plate ø 275 mm - 6. assiette creuse mise en bouche ø 210 mm / sampling plate ø 210 mm - 7. assiette creuse mise en bouche ø 125 mm / sampling plate ø 125 mm - 8. assiette creuse ø 225 mm / deep plate ø 225 mm - 9. assiette creuse calotte ø 190 mm / deep plate ø 190 mm.

Agora



1. assiette plate grande aile ø 320 mm / flat plate ø 320 mm - 2. assiette plate grande aile ø 280 mm / flat plate ø 280 mm - 3. assiette dessert grande aile ø 245 mm / dessert plate ø 245 mm.

Richelieu



1. assiette plate à aile relevée ø 300 mm / flat plate ø 300 mm - 2. assiette plate à aile relevée ø 265 mm / flat plate ø 265 mm - 3. assiette dessert à aile relevée ø 220 mm / dessert plate ø 220 mm - 4. assiette à pain à aile relevée ø 160 mm / flat plate ø 160 mm.

## Evénements :

Maison & Objet Paris  
du 1<sup>er</sup> au 5 septembre 2006  
Parc des expositions Paris Nord Villepinte

Equip'Hôtel  
du 5 au 9 novembre 2006  
Paris Expo - Porte de Versailles

SIRHA  
du 20 au 24 janvier 2007  
Eurexpo - Lyon France

Maison & Objet Paris  
du 26 au 30 janvier 2007  
Parc des expositions Paris Nord Villepinte

[www.deshoulières.com](http://www.deshoulières.com)

## contacts :

Show-Room  
14 avenue de l'Opéra - 75001 Paris  
Tél : 33 (0)5 49 61 50 00 - Fax : 33 (0)1 42 46 48 72

Groupe Deshoulières  
Siège social - Le Planty - 86300 Chauvigny  
Tél : 33 (0)5 49 61 50 00 - Fax : 33 (0)5 49 61 50 20  
[info@deshoulières.com](mailto:info@deshoulières.com)